

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор	МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	
Дата подписания: 16.04.2026 10:31:06 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8322323	Рабочая программа дисциплины "Восточные языки (практика письменной речи)" по направлению подготовки (специальности) 47.03.01 "Философия" направленности (профилю) Философия ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1

**Рабочая программа дисциплины (модуля)\***  
**Восточные языки (практика письменной речи)**

Направление подготовки (специальность)

47.03.01 Философия

Направленность (профиль)

Философия

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2026

\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2026 г.





## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Овладение студентами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной и научной сфер деятельности, коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках, а также для дальнейшего самообразования.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов соответствующих компетенциям УК-4, ПК-3:

УК-4.1. Имеет представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения

УК-4.3. Имеет навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

ПК-3.1. Имеет представление о требованиях к представлению научных результатов в отечественных базах данных.

ПК-3.2. Умеет выявлять значимость научных результатов, которые могут быть представлены общественности.

ПК-3.3. Имеет навыки презентации научных результатов в форме публикаций.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: Б1.В.ДВ.02.02.01

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Предварительное знакомство с курсом не требуется, студенты начинают овладевать коммуникативными компетенциями на занятиях

#### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Дисциплина «Восточный язык (практика письменной речи)» входит в часть формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 по направлению подготовки 47.03.01 Философия (уровень бакалавриат). Индекс дисциплины Б1Б. Дисциплина необходима для проведения научно-исследовательской работы и выполнения, подготовки и защиты ВКР.

Арабо-мусульманская философия

Анализ классического философского текста

Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

Учебная практика (научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы))

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)**

#### Знать:

Имеет представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

#### Уметь:

Демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения

#### Владеть:

Имеет навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

**ПК-3: Способен вести научные исследования, организовывать экспертизу, соблюдая все принципы академической этики, осознавать личную ответственность за цели, средства, результаты научной работы**

#### Знать:



Требования к представлению научных результатов в отечественных базах данных

**Уметь:**

Выявляет значимость научных результатов, которые могут быть представлены общественности

**Владеть:**

Представляет научные результаты в форме публикаций.

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	Имеет представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
3.1.2	Требования к представлению научных результатов в отечественных базах данных
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	Демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения
3.2.2	Выявляет значимость научных результатов, которые могут быть представлены общественности
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	Имеет навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
3.3.2	Представляет научные результаты в форме публикаций.

**4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Общая трудоемкость	<b>18 ЗЕТ</b>
Часов по учебному плану : 648	Виды контроля в семестрах:  экзамены 4, 6 зачеты 2, 3, 5
в том числе :	
аудиторные занятия : 392	
самостоятельная работа : 221,8	
часов на контроль : 27	
контактная работа: 399,2	
ИКР: 0	

**5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	<b>Раздел 1. Вводно-фонетический курс и основы графики</b>			
1.1	Арабская графика (введение) Общие сведения о направлении письма. Буквы, не соединяющиеся с последующей (I группа: ا, د, ذ, ر, و, ز). Прописи (написание изолированных букв и соединений). /Пр/	2	10	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.2	Соединение букв (часть 1) Буквы II группы (ب, ت, ث, ي). Правила соединения в начале, середине и конце слова. Каллиграфические прописи. Списывание слогов и простых слов. /Пр/	2	10	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.3	Соединение букв (часть 2). Буквы III группы (م, ك, ق, ف, غ, ع, ح, خ, ه). Специфика написания "зубцов" и "чаш". Запись слов под диктовку с проговариванием. /Пр/	2	10	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.4	Эмфатические и шипящие Буквы IV группы (ص, ض, ط, ظ, ش). Специфика эмфазы на письме. Словарный диктант (различение د و س, ص و ض). /Пр/	2	10	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.5	Хамза и та марбута. Написание хамзы (أ, إ, ؤ, ئ) в разных позициях. Конечная та марбута (ة) и та мафтуха (ت). Упражнения на постановку хамзы. /Пр/	2	12	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4



1.6	Орфография и огласовки Система огласовок (фатха, кясра, дамма, сукун, танвин). Шадда (удвоение). Чтение и запись текстов с огласовками. /Пр/	2	12	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.7	Солнечные и лунные буквы Правила ассимиляции артикля "аль" (ال). Орфографические особенности. Тренировочные упражнения на слитное и раздельное написание. /Пр/	2	12	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.8	Технический ввод текста Настройка арабской раскладки клавиатуры. Ввод простых слов в текстовом редакторе. Тренировочный набор текста (10-15 слов). /Пр/	2	14	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
1.9	Арабская графика (введение) Общие сведения о направлении письма. Буквы, не соединяющиеся с последующей (I группа: ر, د, ذ, ز, و). Прописи (написание изолированных букв и соединений). Соединение букв (часть 1) Буквы II группы (ب, ت, ث, ي, ن). Правила соединения в начале, середине и конце слова. Каллиграфические прописи. Списывание слогов и простых слов. Соединение букв (часть 2) Буквы III группы (ج, ح, خ, ع, غ, ق, ف, ك, م, ه). Специфика написания "зубцов" и "чаш". Запись слов под диктовку с проговариванием. Эмфатические и шипящие Буквы IV группы (ص, ض, ط, ظ, ش). Специфика эмфазы на письме. Словарный диктант (различение ص, د, و, ض). Хамза и та марбуга Написание хамзы (أ, إ, ؤ, ئ) в разных позициях. Конечная та марбуга (ة) и та мафтуха (ت). Упражнения на постановку хамзы. Орфография и огласовки Система огласовок (фатха, кясра, дамма, сукун, танвин). Шадда (удвоение). Чтение и запись текстов с огласовками. Солнечные и лунные буквы Правила ассимиляции артикля "аль" (ال). Орфографические особенности. Тренировочные упражнения на слитное и раздельное написание. Технический ввод текста Настройка арабской раскладки клавиатуры. Ввод простых слов в текстовом редакторе. Тренировочный набор текста (10-15 слов). /Ср/	2	80,8	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
<b>Раздел 2. Переход от написания отдельных знаков к написанию слов и простых именных предложений</b>				
2.1	Лексический минимум Написание слов на темы "Семья", "Дом", "Университет". Словарные диктанты (зрительные и слуховые) /Пр/	3	10	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
2.2	Именное предложение Структура اسمية جملة (подлежащее и сказуемое). Согласование в роде. Знаки препинания. Составление предложений по образцу (5-7 предложений). /Пр/	3	10	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
2.3	Род имен существительных Признаки женского рода (ة, اء, ى). Написание имен собственных. Описание картин (что/кто это?). /Пр/	3	10	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
2.4	Слитные местоимения Притяжательные местоимения в конце слов (كتابه, كتابي). Изменение огласовки. Перевод словосочетаний с русского на арабский. /Пр/	3	10	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
2.5	Указательные местоимения تلك / ذلك / هذه / هذا. Согласование с существительным. Описание предметов с использованием указательных слов. /Пр/	3	10	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
2.6	Предлоги и их написание Предлоги (الى, من, على, في). Особенности слитного написания с местоимениями. Заполнение пропусков предлогами в предложениях. /Пр/	3	10	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4



2.7	Контроль Повторение и закрепление. Итоговая контрольная работа (диктант + 5 предложений). /Пр/	3	12	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
2.8	Лексический минимум Написание слов на темы "Семья", "Дом", "Университет". Словарные диктанты (зрительные и слуховые) . Именное предложение Структура اسمية جملة (подлежащее и сказуемое). Согласование в роде. Знаки препинания. Составление предложений по образцу (5-7 предложений). Род имен существительных Признаки женского рода (ة, ء, ي). Написание имен собственных. Описание картинки (что/кто это?). Слитные местоимения Притяжательные местоимения в конце слов (كتابك, كتابي). Изменение огласовки. Перевод словосочетаний с русского на арабский. Указательные местоимения هذا / هذه / ذلك / تلك. Согласование с существительным. Описание предметов с использованием указательных слов. Предлоги и их написание Предлоги (مع, إلى, من, على, في). Особенности слитного написания с местоимениями. Заполнение пропусков предлогами в предложениях. Контроль Повторение и закрепление. Итоговая контрольная	3	62,8	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
<b>Раздел 3. Освоение глагольных форм и создание связных микротекстов</b>				
3.1	Глагол прошедшего времени Спряжение трехбуквенного глагола (فعل) в прошедшем времени. Парадигма окончаний . Спряжение глаголов в таблицах. Составление предложений. /Пр/	4	12	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
3.2	Глагол настоящего времени. Спряжение глагола настояще-будущего времени (يفعل). Префиксы и суффиксы. Трансформация текста из прошедшего в настоящее время. /Пр/	4	14	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
3.3	Повествовательный текст Структура рассказа о событии (введение, основная часть). Временные маркеры. Сочинение-повествование "Мой день" (10-12 предложений). /Пр/	4	14	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
3.4	Сложное предложение Сочинительные союзы (و, ثم, و, لكن). Соединение простых предложений в сложные. /Пр/	4	14	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
3.5	Описательный текст Качественные прилагательные (صفة). Согласование с существительным. Сочинение-описание "Моя комната", "Мой друг". /Пр/	4	14	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
3.6	Числительные 1-10 Правила написания числительных. Согласование в роде (мужской и женский род чисел) . Описание семьи (сколько человек, возраст). /Пр/	4	14	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
3.7	Ломаное множественное число Самые частотные модели التكسير جمع (на примере 3-4 моделей). Работа со словарем: поиск форм множественного числа. /Пр/	4	8	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4



3.8	Глагол настоящего времени Спряжение глагола настоящего-будущего времени (يفعل). Префиксы и суффиксы. Трансформация текста из прошедшего в настоящее время. Повествовательный текст Структура рассказа о событии (введение, основная часть). Временные маркеры. Сочинение-повествование "Мой день" (10-12 предложений). Сложное предложение Сочинительные союзы (و, ثم, و, لكن). Соединение простых предложений в сложные. Описательный текст Качественные прилагательные (صفة). Согласование с существительным. Сочинение-описание "Моя комната", "Мой друг". Числительные 1-10 Правила написания числительных. Согласование в роде (мужской и женский род чисел) . Описание семьи (сколько человек, возраст). Ломаное множественное число Самые частотные модели التفسير جمع (на примере 3-4 моделей). Работа со словарем: поиск форм множественного числа. Повторение Редактирование текстов с ошибками. Контрольное изложение (пересказ текста). /Ср/	4	14,7	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
	<b>Раздел 4. Изучение пород глагола, изафета и написание личных писем. Освоение деловой лексики и навыков аннотирования</b>			
4.1	Породы глагола (введение) Знакомство с системой пород. II и III породы (усиление и взаимодействие). Морфологический разбор глаголов. Изафет (сопряженное состояние) Структура إضافة (определенное и неопределенное состояние). Цепочки изафета . Перевод цепочек существительных (книга университета и т.д.). /Пр/	5	14	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
4.2	Относительные прилагательные (нисба) Образование относительных прилагательных (مصريّ -> مصريّ). Страны и национальности. Заполнение анкеты. Личное письмо (эпистолярный жанр) Структура письма: обращение, приветствие, основная часть, подпись. Написание личного письма другу (о каникулах). /Пр/	5	14	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
4.3	Двойственное число Образование и склонение двойственного числа имен и глаголов . Трансформация текста из единственного в двойственное число. Наклонения глагола Изъявительное, сослагательное (أن), усеченное (لم) наклонения. Упражнения на постановку глагола в нужную форму. Будущее время (подробно) Частицы سوف и سوف. Отрицание в будущем (لن). Написание планов на будущее. /Пр/	5	14	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
4.4	Деловая лексика Клише официально-делового стиля. Реквизиты документа. Составление резюме (السيرة الذاتية). Официальное письмо Структура делового письма (шапка, дата, обращение, основная часть). Написание делового письма-запроса. /Пр/	5	14	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
4.5	Заявление и объяснительная Формы официальных записок (طلب, مذكرة). Написание заявления о приеме на учебу/работу. Аннотирование текстов Приемы компрессии текста. Выделение ключевой информации. Написание аннотации к публицистической статье. /Пр/	5	12	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4



4.6	Деловая лексика Клише официально-делового стиля. Реквизиты документа. Составление резюме (الذاتية السيرة). Официальное письмо Структура делового письма (шапка, дата, обращение, основная часть). Заявление и объяснительная Формы официальных записок (طلب, مذكرة). Написание заявления о приеме на учебу/работу. Аннотирование текстов Приемы компрессии текста. Выделение ключевой информации. Написание аннотации к публицистической статье. /Ср/	5	3,8	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
4.7	Реферирование Составление краткого реферата по статье на арабском языке. Реферат статьи из 5-7 предложений. Пассивный залог Образование пассива в прошедшем и настоящем времени. Трансформация актива в пассив. /Пр/	6	22	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
4.8	Деловая лексика Официально-деловой стиль. Написание письма/email. Моя специальность. Работа с терминами. Условные предложения Союзы если (ان, لو). Реальное и нереальное условие. Составление сложных предложений с условием. Введение в академическое эссе Структура эссе: тезис, аргументация, вывод. Способы выражения мнения. Написание эссе "За и против изучения языков". /Пр/	6	22	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
4.9	Породы глагола (продолжение) Обзор пород IV-X и их значений. Словообразовательный анализ текста. Стилистика текста Различия между книжным и разговорным стилями. Диглоссия. Стилистический анализ текста. Редактирование и корректура Работа над типичными ошибками (орфография, согласование, изафет). Редакторская правка текста с ошибками. Творческое письмо Создание собственных текстов малых форм (короткий рассказ, эссе). Написание творческой работы (10-15 предложений). /Пр/	6	28	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
4.10	Породы глагола (продолжение) Обзор пород IV-X и их значений. Словообразовательный анализ текста. Стилистика текста Различия между книжным и разговорным стилями. Диглоссия. Стилистический анализ текста. Редактирование и корректура Работа над типичными ошибками (орфография, согласование, изафет). Редакторская правка текста с ошибками. Творческое письмо Создание собственных текстов малых форм (короткий рассказ, эссе). Написание творческой работы (10-15 предложений). /Ср/	6	59,7	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
<b>Раздел 5. Иная контактная работа</b>				
5.1	Редактирование и корректура /КонтАт/	2	0,2	
5.2	Редактирование и корректура /КонтАт/	3	0,2	
5.3	Редактирование и корректура /КонтАт/	4	3,3	
5.4	Редактирование и корректура /КонтАт/	5	0,2	
5.5	Редактирование и корректура /КонтАт/	6	3,3	

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Перечень видов оценочных средств

Устный опрос  
Тестирование  
Доклад с презентацией  
Письмо



## 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

### Семестр 1

Контрольная работа (№1): Списывание печатного текста (5 предложений) с соблюдением всех правил соединения букв.

Практическое задание: Набрать заданный текст (20 слов) на компьютере, используя арабскую раскладку.

Диктант: Запись отдельных букв и простых слов под диктовку.

### Семестр 2

Диктант: Слуховой диктант (10-15 слов + 2 простых предложения).

Лексико-грамматический тест: Заполнение пропусков в предложениях (выбор предлога, слитного местоимения).

Сочинение: Мини-сочинение (5-6 предложений) "Моя семья".

### Семестр 3

Изложение: Письменный пересказ прослушанного/прочитанного адаптированного текста (объем 300-400 знаков) .

Сочинение: "Мой выходной день" (10 предложений) с использованием глаголов прошедшего времени.

### Семестр 4

Личное письмо: Написать письмо другу с рассказом о студенческой жизни (с соблюдением этикетных формул обращения).

Грамматический тест: Конструкции изафета, двойственное число, наклонения.

### Семестр 5

Деловая документация: Составить резюме (CV) и написать заявление о приеме на работу.

Аннотация: Написать аннотацию к публицистической статье на арабском языке (3-5 предложений).

Эссе: Написать эссе-рассуждение на тему "Почему я изучаю арабский язык?" (150-200 слов).

Перевод: Письменный перевод текста (500 знаков) с русского на арабский со словарем.

Итоговый проект: Предоставить портфолио из 4-5 письменных работ, созданных в семестре, включая творческую работу.

#### I. Примеры лексико-грамматических упражнений:

##### 1. Составьте предложения из данных слов

Примеры заданий на перевод с русского языка на арабский и с арабского на русский (письменный/устный перевод)

1. Так как вчера неожиданно пришли гости, я не смог сделать домашнее задание.
2. Я стараюсь не есть после 6 вечера.
3. Чтобы померить эту рубашку, пройдите, пожалуйста, на второй этаж.
4. Чем сложнее управление, тем чаще автомобиль ломается.
5. Я пока еще не решил, пойду я на вечеринку по поводу встречи Нового года или нет.
6. Если ты сможешь собрать этот стол согласно инструкции, то я его куплю.
7. Вы помните, какая высота у этой горы?
8. Вы знаете, что вчера премьер-министр приезжал в наш университет? Нет, не знал.
9. Мама купила мне в качестве сувенира маленькую, красивую обезьянку.
10. Эта картина написана Ван Гогом.

#### II. Примерная тематика устных докладов:

1. Рассказ о себе
2. Мой день
3. Покупки
4. Дорога до университета
5. Любимый праздник в году
6. Недавнее путешествие
7. Рассказ о семье
8. Рассказ об увлечениях и хобби.
9. Любимые виды спорта



## 10. Любимая книга

### III. Примерная тематика эссе

1. Мой любимый персонаж в японской литературе
2. Согласны ли вы с высказыванием ...
3. Человек и природа – часть и целое
4. Как я понимаю пословицу "Дождь идёт, земля крепчает"
5. Интернет – это хорошо или плохо?

### IV. Примерная тематика ролевых игр

1. Путешествие
2. В больнице
3. В магазине
4. В ресторане
5. В такси

### V. Примеры текстов и упражнений.

#### Слово, части слова

الكلمة في اللغة العربية تنقسم إلى ثلاثة أقسام: فعل واسم وحرف.

فالفعل ما يدل على معنى مستقل بالفهم و الزمن جزء منه يكتب و يكتب و يختص بدخول قد، نحو: قد سمعت قولك، و السين، نحو: سأكتب، و سوف نحو: سوف أكتب، و النواصب، نحو: جئت كي أدرس، و الجوازم، نحو: لم أذهب. و يختص بلحوق تاء الفاعل، نحو: قرأت، و تاء التأنيث الساكنة، نحو: قالت، و نون التوكيد، نحو: لأذهبن، و ياء المخاطبة، نحو: إستمعي إلي.

و الاسم ما يدل على معنى مستقل بالفهم و ليس الزمن جزءاً منه، مثل: جعفر و مكة و كتاب.

و يختص بدخول حرف الجر مثل: جئت من الجامعة، و أل، مثل: هذا الكتاب مفيد. و كذلك يختص بلحوق التنوين، مثل: كتاب كبير، و يختص بالنداء، مثل: يا أحمد، و الإضافية، مثل: كتاب محمود، و الإسناد إليه، مثل: قام القوم.

و الحرف ما يدل على معنى غير مستقل بالفهم، مثل: على و لم و هل. و يختص بالتجرد من خصائص الفعل و الاسم.

#### الكلام على الفعل

##### Глагол

ينقسم الفعل إلى ماض و مضارع و أمر.

فالماضي ما يدل على حدوث شيء في زمن مضى قبل التكلم، مثل: قرأ، و علامته: أن يقبل تاء الفاعل كقرأت، و تاء التأنيث الساكنة كقرأت، و المضارع ما يدل على حدوث شيء في زمن التكلم أو بعده،

مثل: يقرأ. فهو صالح للحال و الإستقبال ما لم توجد قرينة تعينه لأحدهما، و يعينه للحال لام التأكيد

مثل: إنَّ محمداً ليقراء، و يعينه للإستقبال السين و سوف، مثل: سيقراء و سوف يقرأ، و علامته أن يصح وقوعه بعد لم كلم يقرأ، و لا بد أن يبدأ بهمزة للمتكلم الواحد أو نون للمتكلم مع غيره، أو ياء للغائب المذكر و جمع الغائبة، أو تاء للمخاطب مطلقاً و مفرد الغائبة و مثناها، و تسمى هذه الأحرف بأحرف المضارعة و يجمعها قولك أنبت. و الأمر ما يُطلب به حصول شيء بعد زمن التكلم مثل: اقرأ، و علامته أن يقبل نون التوكيد مع دلالاته على الطلب كإذهبن.

و هناك ألفاظ تدل على معاني الأفعال ولا تقبل علاماتها، و يقال لها أسماء الأفعال، و هي ثلاثة أنواع: اسم فعل ماض كهيهات بمعنى بعد، و شتان بمعنى افترق. و اسم فعل مضارع كوي بمعنى أتعجب، و أف بمعنى أتضجر. و اسم فعل أمر كصع بمعنى استكت، و أمين بمعنى استجب.

#### تمرين

##### Упражнение

إيِّت بمثالين لكل نوع من أنواع الفعل.

تقسيم الفعل إلى صحيح الآخر و معتل الآخر

##### Правильные и неправильные глаголы

و ينقسم الفعل إلى صحيح الآخر و معتل الآخر. فالأول ما ليس منتهياً بحرف من حروف العلة، و هي: الألف و الواو و الياء، مثل: قرأ و يفهم، و الثاني ما كان منتهياً بحرف منها، مثل: سعى و رضي و يسمو.

#### تمرين

##### Упражнение

إيِّت بمثالين لفعل الصحيح الآخر و المعتل الآخر.

ميز الأفعال الصحيحة و الأفعال المعتلة بألف أو واو أو ياء من هذه العبارات:

العقل ينمو كما ينمو النبات و نموه يكون بالعلم و التجارب. تأتي الرياح بما لا تشتهي السفن. صاحب العزيمة لا يخشى أن يلاقى العقبان.

تقسيم الفعل إلى لازم و متعَد



### Переходные и непереходные глаголы

ينقسم الفعل إلى لازم و متعّد. فاللازم ما لا ينصب المفعول به كخرج وفرح، والمتعدي ما ينصبه، وهو أربعة أقسام:

قسم ينصب مفعولا واحدا، و هو كثير ككتب الدرس و فهم المسألة. و قسم ينصب مفعولين أصلهما مبتدأ و خبر، و هو: ظنّ و خال و حسب و زعم و جعل و عدّ و حجا و هبّ و تفيد الرّجحان. و رأى و علم و وجد و ألفى و درى و تعلّم و تفيد اليقين. و صيّر و ردّ و ترك و أخذ و اتخذ و جعل و وهب و تفيد التحويل، نحو:

ظننتُ المخبرَ صادقا، و رأيْتُك ماشيا، و صيّرْتُ الطينَ طوبيا.

و قسم ينصب مفعولين ليس أصلهما مبتدأ و خبرا، كأعطى و سأل و منح و منع و كسا و ألبس، نحو: أعطيتُ المتعلّم كتابا، و منحتُ المجتهد جائزةً.

و قسم ينصب ثلاثة مفاعيل، و هو: أرى و أعلم و أنبأ و نبأ و أخبر و خبر و حدّث، نحو: أريكُ كتابك مفتوحا.

و إذا زيدَ في أوّل الثلاثي اللازم همزة أو ضعّف ثانيه صار متعديا لواحد كأخرج و فرّح.

و إن كان متعديا لواحد صار متعديا لاثنتين كأقرأ و فهم.

و إذا كان متعديا لواحد يكون مطاوعه لازما ككسرتُ الحجرَ فانكسر، و جمعتُ الكتبَ فاجتمعت. و إن كان متعديا لاثنتين يكون مطاوعه متعديا لواحد كعلمته الحساب فتعلمه.

تمرين

#### Упражнение

إيت بمثالين للفعل اللازم والمتعدي لواحد ولأثنين ولثلاثة مفاعيل.

مميّز الأفعال اللازمة والمتعدّية في هذه العبارات الآتية:

إختممت الكتاب و فرحت. وجدت كتابي مفتوحا. قمت فقرأت درسي.

### VI. Примеры текстов на перевод

العمل و أهميته في حياة الإنسان

يعتبر العمل اليوم من أهم ضروريات الإنسان في حياته المعاصرة لتأمين قوته و معيشته ، و العمل وجد منذ وجود الإنسان و لا زال إلى يومنا هذا ، لأنه بالعمل فقط أستطاع الإنسان تأمين ما هو لازم من طعام وملبس له و لأسرته .  
فيما مضى كان العمل محصور بأنواع و فئات معينة من الناس ، أما اليوم فأنواع العمل لا تحصى و جميع الناس يعملون و ذلك لصعوبة الحياة و تغيير شروط العمل ، قديما كانت شروط العمل قاسية و متعبة و غير منصفة لحقوق العمال مثل الأجر الزهيد و عدد ساعات العمل الكبيرة و الطرد من العمل بدون أسباب ، أما اليوم فالتغييرات التي حصلت و لا زالت تحصل إلى الآن هي لصالح العمال لتوفر لهم شروط العمل الأفضل و الأجر المرتفعة لتأمين سبل العيش و الراحة بعد العمل و التأمين الصحي و الضمان الاجتماعي ، قديما كان العامل يعمل طوال العام دون أن يرتاح أو يحصل . على إجازات سنوية و لكن الآن الوضع مختلف فالعامل يحصل على إجازة سنوية مدفوعة الأجر تتراوح مدتها من أسبوعين إلى أربعة أسابيع .  
بالإضافة لما ذكر ، اليوم كثيرا من الأعمال تتطلب التعليم و الشهادات العليا و الاختصاص للقيام بها ، و هذا ما لم يكن متوفرا قبل اليوم في الماضي كانت كثيرا من الأعمال محصورة بالرجال فقط و ممنوعة للنساء أو العكس ، أو أن بعض الأعمال التي كانت مشتركة بين الأثنين فكان أجر الرجل . ضعف أجر المرأة ، أما اليوم بدأ الرجل و المرأة يتشاركان في أغلب الأعمال بالتساوي حتى أن بعض الأعمال أجر المرأة فيها أعلى من أجر الرجل .  
كلمات للترجمة

الوظيفة :

1- كتابة النص في الدفتر مع الترجمة -

أجب على الأسئلة التالية :

1. الإنسان ضروريات أهم من اليوم العمل يعتبر لماذا ؟
2. الناس أغلبية اليوم يعمل لماذا ؟
3. قديما العمل شروط كانت كيف ؟
4. العمل لشروط اليوم حصلت التي التغييرات ماهي ؟
5. العام نهاية في اجازة على العامل يحصل كان هل ؟
6. الحالي الوقت في السنوية الإجازة مدة ماهي ؟
7. اليوم الأعمال بعض تتطلب ماذا ؟

Переведите на арабский язык:

1. В прошлое время большинство работ выполняли мужчины.
2. Необходимо работать, чтобы обеспечить себе лучшие условия жизни.
3. В настоящее время работу выполняют как мужчины, так и женщины.

### VII. Тестовые задания

1. Напишите на арабском языке формы обращения к лицам, занимающим высокие государственные посты:
1. Ваше величество (к королю и султану)
2. Ваше королевское величество (к наследному принцу)
3. Ваше высочество (к принцу)
4. Ваше высокопревосходительство (к президенту или премьер-министру)
5. Ваше высокопревосходительство (к премьер-министру)
6. Ваше превосходительство (к министру)



7. Ваше превосходительство (к послу)  
8. Ваше преосвященство (к религиозному деятелю)  
9. Уважаемая госпожа (к женщине, занимающей государственный пост, или к супруге высокопоставленного лица)

2. جرد الأفعال الآتية من حروف الزيادة.

تَتَكَرَّرُ	تُجَذِبُ
إِزْدَاد	يُؤْمِنُ
سَجَلَتْ	اسْتَثْمَرَ
يَبْلُغُ	يَحْشُونَ

3. إملأ الفراغ في الجُمْلِ الآتية بحرف أو كلمة ثم تَرجمها.  
يو لى البنك ..... قصى ..... تدعيم القطاع الخاص

يقدم البنك ..... متنوعة من خدمات صيرفة ..... اهما منح ..... الشخصية

قام البنك ب ..... عديدة ..... مجال مكافحة ..... الأموال

يقوم البنك ..... تنفيذ التحويلات ..... باستخدام نظام السويفت

4. ضَع الكلمات التي بَيْن القوسين في مكانها المناسب في الجُمْلَة.

تأسس بنك عام 1957 كشركة مصرية برأسمال قدره جنيه مصري (الأسكندرية، مساهمة، مليون)

قدم البنك المصرفية من خلال 192 منتشرة في جميع جمهورية مصر (خدماته، العربية، وحدة، أنحاء)

5. صل ما هو من العبارات في قائمة (أ) بترجمتها باللغة الروسية في قائمة (ب).  
ثم أدخلها جُمْل

ب	أ
Косвенные налоги	الأطيان ضريبة
Возвратная пошлина	الحرب ضريبة
Подходный налог	تصاعديّة ضريبة
Прогрессивный налог	(الدخل) الإيراد ضريبة
Единый социальный налог	العقار ضريبة
Налог с продажи	مباشرةً ضرائب
Налог на недвижимость	مباشرةً غير ضرائب
Прямые налоги	المستردة الضريبة
Налог на землю	الموحدة الإجتماعية الضريبة
Военный налог	المبيعات ضريبة

6. أكمل الجُمْل الآتية.

..... يفترض أن  
..... من المتوقع  
..... من المحتمل  
..... من المقرر  
..... من المعروف

7. تَرجم العبارات الآتية إلى اللغة الروسية.

القاعدة الضريبية	رقعة التهرب
تنفيذ المشاريع	دفع الضرائب
بحلول عام 2006	صندوق الاستقرار
الخزانة الروسية	تربليون روبل



الإنتاج الصناعي

معدل النمو

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Примерные вопросы к экзамену (итоговая аттестация)  
(Письменная часть)

Напишите эссе на тему "Традиции арабской культуры" (объем 200-250 слов).  
Выполните полный письменный перевод текста объемом 800 знаков с арабского языка на русский (со словарем).  
Напишите аннотацию к предложенному арабскому тексту (газетная статья).  
Составьте деловое письмо-приглашение на конференцию от имени вашего университета.  
Поставьте глаголы в скобках в правильную форму (прошедшее/настоящее время, пассив/актив).

(Устная часть - защита портфолио)

Презентация одной из творческих работ из портфолио: обоснование выбора темы, описание трудностей и использованных грамматических конструкций.

Ответы на вопросы преподавателя по содержанию итоговой письменной работы.

Темы для зачета и экзамена

اللغة العربية

يكونون العرب العربية و يتكلمون العربية.  
وحدت اللغة العربية العرب و ثقافتهم  
تربط العربية العرب  
تصل اللغة بين الماضي  
تنقل اللغة العربية الينا الاجداد  
تحفظ شعر القدامى  
فضل اللغة في توحيد في جميع أنحاء العربي  
يشعرون العرب واحد و يتحدثون واحدا و واحدا  
هم يتحدثون واحدة و ان تحدثوها مختلفة  
تلاحظ أن اللهجات من اقليم الى و لكن واحدة

وصل الى في يوم بزيارة تستغرق ايام  
هبطت في مطار  
تبادل خلال حول الجوانب للعلاقات و عدد القضايا التي البلدين

اعرب رئيس ارتياعه للقاء و عن التي معه  
عبر عن بان التعاون على الحالي  
اضاف رئيس انه يشعر السرور هذا السياسي الكبير  
دعا رئيس ليقوم رسمية روسيا

ТЕКСТ

سوريا أو سورية هي دولة عربية تعد جمهورية مركزية، مؤلفة من عاصمتها وأكبر مدنها هي دمشق. تقع ضمن منطقة الشرق الأوسط في غربي آسيا؛ يحدها شمالاً تركيا، وشرقاً العراق، وجنوباً الأردن، وغرباً فلسطين، ولبنان، والبحر الأبيض المتوسط، بمساحة 185180 كم مربع، وتضاريس وغطاء نباتي وحيواني متنوع، ومناخ متراوح بين متوسطي، وشبه جاف. تصنف سوريا جنوباً إلى جنب مع العراق بوصفها أقدم مواقع مهد الحضارة البشرية، واشتقت اسمها حسب أفر النظرية الأكاديمية من آشور؛ بكل الأحوال منطقة سوريا التاريخية مختلفة عن الدولة السورية الحديثة من ناحية الامتداد والمساحة، وتشير الأولى إلى بلاد الشام أو الهلال الخصيب. وجدت آثار بشرية في سوريا تعود لآلاف السنين، ومدينة دمشق تعتبر أقدم مدينة في العالم، وتحوي البلاد العديد من المستوطنات البشرية الممتدة منذ العصر الحجري، ازدهرت البلاد في العصور القديمة لخصوبة تربتها، وبوصفها طريقاً للقوافل التجارية أو الجيوش، وقامت فيها إمبراطوريات متعاقبة قوية اشتملت أغلبها على الهلال الخصيب برمته، وبرزت منذ القرن الحادي عشر قبل الميلاد الحضارة الآرامية التي استمرت هوية البلاد الحضارية الأساسية حتى استعرا ب غالبيتها مع حلول القرن الحادي عشر بعد الميلاد. في المرحلة الأنتيكية، كانت البلاد جزءاً من الإمبراطورية السلوقية - وبشكل ملحوظ لقب الملوك السلوقيون أنفسهم ملك سوريا - ثم الإمبراطورية الرومانية فالبيزنطية؛ وخلال القرون الوسطى بعد فتح الشام، كانت البلاد حاضرة الدولة الأموية - أكبر دولة



إسلامية في التاريخ من حيث المساحة - وقامت خلال مرحلة الدولة العباسية عدد من الإمارات والدول ذات التأثير، تلى دوالها قيام سوريا العثمانية التي استمرت حتى الحرب العالمية الأولى. بعد الحرب أعلن استقلال سوريا في 8 مارس 1920 من قبل المؤتمر السوري العام، إلا أن فرنسا رفضت الاعتراف بالمؤتمر وأصدرت في سبتمبر 1920 مراسيم التقسيم، لاحقاً وبشكل تدريجي حتى 1936 أعيد اتحاد خمسة كيانات ضمن الجمهورية السورية، التي نالت استقلالها التام عام 1946، لتنتهي فترة الديمقراطية البرلمانية القصيرة، والتي تخللتها أزمات عديدة، عام 1963 بقيام نظام الحزب الواحد، الاشتراكي. اندلعت عام 2011 الأزمة، 1946 السورية، التي أدت لدمار واسع في البلاد، ووصفت بكونها أكبر كوارثها في العصر الحديث.

#### ТЕКСТ

مصرُ (رسمياً: جُمهُورِيَّةُ مِصرَ العَرَبِيَّةِ) هي دولة عربية عابرة للقارات تمتد على الركن الشمالي الشرقي لإفريقيا والركن الجنوبي الغربي من آسيا عبر جسر بري شكلته شبه جزيرة سيناء. قُدِّر عدد سكانها بأكثر من 116 مليون نسمة، ليكون ترتيبها الثالث عشر بين دول العالم بعدد السكان والأكثر سكاناً عربياً وشرقاً أوسطياً يحدها شمالاً البحر المتوسط وجنوباً السودان وشرقاً البحر الأحمر ومن الشمال الشرقي قطاع غزة وإسرائيل وغرباً ليبيا، تبلغ مساحة جمهورية مصر العربية نحو 1,010,408 كيلومتر مربع. والمساحة المأهولة تبلغ 78,990 كم بنسبة 7.8% من المساحة الكلية. وتُقسم مصر إدارياً إلى 27 محافظة، وتتنقسم كل محافظة إلى 1,010,408 تقسيمات إدارية أصغر وهي المراكز أو الأقسام.

ويتركز أغلب سكان مصر في وادي النيل وفي الحضر ويشكل وادي النيل والدلتا أقل من 4% من المساحة الكلية للبلاد أي نحو 33000 كم<sup>2</sup>، وأكبر الكتل السكانية هي القاهرة الكبرى التي بها تقريباً ربع السكان، تليها الإسكندرية؛ كما يعيش أغلب السكان الباقين في الدلتا وعلى ساحلي البحر المتوسط والبحر الأحمر ومدن قناة السويس، وتشغل هذه المناطق ما مساحته 40 ألف كيلومتر مربع. بينما تشكل الصحراء غير المعمورة غالبية مساحة البلاد بنسبة بين 95% و 96% تشتهر مصر بأن بها إحدى أقدم الحضارات على وجه الأرض حيث بدأ البشر بالزواج إلى ضفاف النيل والاستقرار، وبدأ في زراعة الأرض وتربية الماشية منذ نحو 10,000 سنة. وتطوّر أهلها سريعاً وبدأت فيها صناعات بسيطة وتطوّر نسيجها الاجتماعي المترابط، وكوّنوا إمارات متجاورة مسالمة على ضفاف النيل تتبادل التجارة. تشهد على ذلك حضارة البداري منذ نحو 7000 سنة وحضارة نقادة (4400 سنة قبل الميلاد - نحو 3000 سنة قبل الميلاد). وكان التطوّر الطبيعي لها أن تندمج مع بعضها البعض شمالاً وجنوباً وتوحيد الوجهين القبلي والبحري وبدأ الحكم المركزي الممثل في بدء عصر الأسرات (نحو 3000 سنة قبل الميلاد) وتبادل التجارة مع جيرانها حيث تعد مصر من أوائل الدول التجارية. وكان لابنكار الكتابة في مصر أثراً كبيراً على مسيرة الحياة في البلاد وتطورها السريع، وكان المصري القديم مولعاً بالكتابة، كذلك شهدت مصر القديمة تطوراً في مجالات الطب والهندسة والحساب.

تواكبت على مصر العديد من العصور والحقب التاريخية، مروراً بالفرس (نحو 343 قبل الميلاد) ثم قدوم الإسكندر الأكبر (323 قبل الميلاد) والذي تأسست بعده الدولة البطلمية، وبعدها غزاها الرومان (31 قبل الميلاد) وظلت تحت حكمهم 600 عام. وفي فترة حكم الرومان شهدت مصر ظهور المسيحية وانتشارها في مصر، وبعدها جاء الفتح الإسلامي (نحو 640 بعد الميلاد) وتحولت مصر إلى دولة إسلامية. وتأسست في مصر العديد من الدول مثل: الدولة الطولونية ثم الإخشيدية ثم الفاطمية ثم الأيوبية ثم المماليك، وبعدها أصبحت تحت حكم العثمانيين حتى عام 1914 عندما أعلنت السلطنة، ثم تحولت إلى مملكة (1922)، ثم جمهورية (1953). تحولت بعد ذلك إلى جمهورية.

تشتهر مصر بالعديد من الآثار؛ مثل أهرام الجيزة وأبي الهول، ومعبد الكرنك والدير البحري ووادي الملوك وآثارها القديمة الأخرى، مثل الموجودة في مدينة منف وطيبة والكرنك، ويُعرض بعض من هذه الآثار في المتاحف الكبرى في جميع أنحاء العالم. وقد وجد علم خاص بدراسة آثار مصر سمّي بعلم المصريات، وكذلك هناك الآثار الرومانية والإغريقية والقبطية والإسلامية بمختلف عصورها.

تعدّ اللغة المصرية القديمة من أقدم لغات العالم واستمرت أكثر من 3000 سنة، واخترع المصريون القدماء الكتابة الهيروغليفية. تعدّ اللغة العربية هي اللغة الرسمية لها، ووفقاً للدستور الدين الرسمي الإسلام، [23] ونظام الحكم فيها جمهوري ديمقراطي. وتعدّ مصر من الأعضاء المؤسسين لجامعة الدول العربية ويوجد بها المقر الرئيسي لها، كذلك تعد من الأعضاء المؤسسين للأمم المتحدة حيث انضمت لها عام 1945، بالإضافة إلى عضويتها بالاتحاد الإفريقي، وكذلك تعدّ مصر عضواً في العديد من الاتحادات والمنظمات الدولية، ولديها العديد من العلاقات الدبلوماسية مع أغلب دول العالم. في 2016، أخذت مصر مركز جنوب إفريقيا لتصبح ثاني أكبر اقتصاد في إفريقيا (بعد نيجيريا).

#### ТЕКСТ

- لِبْنَانُ (رسمياً: الجُمهُورِيَّةُ اللبْنَانِيَّةُ)، هي دولة عربية واقعة في الشرق الأوسط في غرب القارة الآسيوية. تحُدّها سوريا من الشمال والشرق، وفلسطين المحتلة وإسرائيل من الجنوب، وتطل من جهة الغرب على البحر الأبيض المتوسط. هو بلد ديمقراطي جمهوري طوائفي. مُعظم سكانه من العرب المسلمين والمسيحيين وبخلاف غالبية الدول العربية هناك وجود فعّال للمسيحيين في الحياة العامة والسياسية. هاجر وانتشر أبناؤه حول العالم منذ أيام الفينيقيين، وحالياً فإن عدد اللبنانيين المهاجرين يُقدَّر بضعف عدد اللبنانيين المقيمين.

واجه لبنان منذ القدم تعدد الحضارات التي عبرت فيه أو احتلت أراضيه وذلك لموقعه الوسطي بين الشمال الأوروبي والجنوب العربي والشرق الآسيوي والغرب الأفريقي، ويعد هذا الموقع المتوسط من أبرز الأسباب لتنوع الثقافات في لبنان، وفي الوقت ذاته من الأسباب المؤدية للحروب والنزاعات على مر العصور تجلّت بحروب أهلية ونزاع مصيري مع إسرائيل. ويعود أقدم دليل على استيطان الإنسان في لبنان ونشوء حضارة على أرضه إلى أكثر من 7000 سنة في القدم، سكن الفينيقيون أرض لبنان الحالية مع جزء من أرض سوريا وفلسطين، وهؤلاء قوم ساميون اتخذوا من الملاحة والتجارة مهنة لهم، وازدهرت حضارتهم طيلة 2500 سنة تقريباً (من حوالي سنة 3000 حتى سنة 539 ق.م). وقد مرت على لبنان عدّة حضارات وشعوب استقرت فيه منذ عهد الفينيقيين، مثل المصريين القدماء، الآشوريين، الفرس، الإغريق، الرومان، الروم البيزنطيين، العرب، الصليبيين، الأتراك العثمانيين، فالفرنسيين وطبيعة أرض لبنان الجبلية المنبوعة كمعظم جبال بلاد الشام كانت ملاذاً للمضطهدين في المنطقة منذ القدم، وفي الوقت ذاته صيغت مناخه وجمال طبيعته التي تجذب السياح من البلاد المحيطة به مما أنعش اقتصاده حتى في أحلك الأزمات، فاقصاده يعتمد على الخدمات السياحية والمصرفية التي تشكّل معاً أكثر من 65% من مجموع الناتج المحلي.

يعتبر لبنان أحد أكثر المراكز المصرفية أهمية في آسيا الغربية، ولمّا بلغ ذروة ازدهاره أصبح يُعرف «بسويسرا الشرق»، لقوة وثبات مركزه المالي آنذاك وتنوعه، كما استقطب أعداداً هائلة من السياح لدرجة أصبحت معها بيروت تعرف بباريس الشرق. بعد نهاية الحرب الأهلية جرت محاولات عديدة ولا تزال لإعادة بناء الاقتصاد الوطني والنهوض به من جديد وتطوير جميع البنى التحتية، [29] وقد نجح البعض منها، فقد تفادت معظم المصارف اللبنانية الوقوع في متاهة الأزمة الاقتصادية العالمية لسنة 2007 التي أثرت في معظم الشركات والمصارف حول العالم، وفي سنة 2009 شهد لبنان نمواً اقتصادياً بنسبة 9% على الرغم من الركود الاقتصادي العالمي، واستقبل أكبر عدد من السياح العرب والأوروبيين في تاريخه.

ويشتهر لبنان بنظامه التربوي الرائد والعريق في القدم الذي يسمح بإنشاء مؤسسات تعليمية من مختلف الثقافات ويشجع التعليم بلغات مختلفة بالإضافة للعربية. وكان لأبنائه دورٌ كبير في إثراء الثقافات العربية والعالمية في مجالات العلوم والفنون والآداب وكانوا من رواد الصحافة والإعلام في الوطن العربي.



#### 6.4. Критерии оценивания

Критерии оценивания тестов.

Оценка

Неудовлетворительно

Набранная сумма баллов: менее 61

Удовлетворительно

Набранная сумма баллов: 61-74

Хорошо

Набранная сумма баллов: 75-89

Отлично

Набранная сумма баллов: 90-100

Оценка

Незачтено

Набранная сумма баллов: Менее 61

Зачтено

Набранная сумма баллов: 61-100

Критерии оценивания устного ответа.

«5» отлично – высокий уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы.

«4» хорошо – хороший уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые грамматические категории и явления.

«3» удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом.

«2» неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Студент не владеет теоретическим материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации грамматических явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно.

Критерии оценивания доклада и презентации с использованием интерактивных средств.

- Неудовлетворительно

Менее 3 баллов

Обучающийся не демонстрирует знание темы доклада, излагает материал с трудом. Обучающийся не отвечает на дополнительные вопросы по теме доклада, не может изложить свою точку зрения. Обучающийся не использует информационные технологии для презентации доклада.

- Удовлетворительно

4-5 баллов

Обучающийся знаком с материалом доклада. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы по теме доклада, и не всегда излагает свою точку зрения. Обучающийся использует информационные технологии для представления доклада, но доклад не соответствует правилам представления презентаций.

- Хорошо

6-8 балла

Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы по теме доклада, изложить свою точку зрения. Обучающийся использует информационные технологии для качественной презентации доклада.

-Отлично

9-10 баллов

Обучающийся демонстрирует отличное знание темы доклада, свободно ориентируется в терминологии.

Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы по теме доклада, изложить свою точку зрения. Обучающийся использует информационные технологии для качественной презентации доклада.



## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
ЛП.1	Оверченко Т. В., Успенская Н. А.	Арабский язык для начинающих	Москва : Фонд "Молодежь за Россию", 1992	
ЛП.2	Ковыршина Н. Б.	Арабский язык: домашнее чтение : начальный уровень	Москва : Муравей, 2002	
ЛП.3	Степанов Р. В., Кузьмин В. А.	Арабский язык: начальный курс: учеб. пособие ( <a href="https://e.lanbook.com/book/119088">https://e.lanbook.com/book/119088</a> )	Москва : ФЛИНТА, 2019	ЭБС
ЛП.4	Пантюхин Н. Я., Гордеев Б. В., Дьяконов Е. В., Сырников В. С.	Арабский язык. Практический курс: для студентов старших курсов	[Москва] : МГИМО- Университет, 2005	

#### 7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
ЛП.1	Габучан Г. М., Лебедев В. В., Торос А. К.	Литературный арабский язык в текстах: [Для студентов- арабистов второго года обучения]	Москва : Изд-во МГУ, 1993	
ЛП.2	Пантюхин Н. Я.	Арабский язык: общественно-политический перевод ( <a href="https://e.lanbook.com/book/294839">https://e.lanbook.com/book/294839</a> )	Москва : МГИМО, 2017	ЭБС
ЛП.3	Кухарева Е. В., Пантюхина Н. Я.	Арабский язык. Лингвострановедение: учебное пособие ( <a href="https://e.lanbook.com/book/295472">https://e.lanbook.com/book/295472</a> )	Москва : МГИМО, 2020	ЭБС
ЛП.4	Тюрева Л. С.	Арабский язык: породы глаголов: учебник для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/587125">https://urait.ru/bcode/587125</a> )	Москва : Юрайт, 2026	ЭБС

### 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Ebook Institutes IUM <a href="https://ebook-institutes-ium.updatestar.com/">https://ebook-institutes-ium.updatestar.com/</a>
Э2	Платформа ZAI <a href="https://www.uae-consulting.com/novosti/innovacionnaya-platforma-dlya-izucheniya-arabskogo-yazyika-zapushhena.html">https://www.uae-consulting.com/novosti/innovacionnaya-platforma-dlya-izucheniya-arabskogo-yazyika-zapushhena.html</a>
Э3	ЭБС «Лань» <a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>

### 7.3 Перечень информационных технологий

#### 7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

Adobe Reader

WinDjView

#### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (<https://elibrary.ru/defaultx.asp?>) eLIBRARY.RU : научная  
электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – . – URL: <https://elibrary.ru>

Web of Science (<https://apps.webofknowledge.com>) Web of Science : мультидисциплинарная реферативная база  
данных / компания Thomson Reuters

Scopus (<https://www.scopus.com>) Scopus : реферативная база данных / Elsevier BV. – URL: <http://www.scopus.com/>

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Материально-техническая база (11 корп. ЧелГУ):

- учебные аудитории для проведения практических занятий с возможностью использования стационарного и  
переносного мультимедийного оборудования (экран, ноутбук, проектор, колонки);

- методический кабинет с учебной литературой.



Практические занятия по дисциплине «Восточный язык (практика устной речи)» проводятся в аудиториях.

Освоение дисциплины (модуля) инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения, имеющихся в Региональном учебно-научном центре инклюзивного образования ЧелГУ:

– Тифлотехническая аудитория: тифлотехнические средства: брайлевский компьютер с дисплеем и принтером, тифлокомплекс «Читающая машина», телевизионное увеличивающее устройство, тифломагнитолы кассетные и цифровые диктофоны; специальное программное обеспечение: программа речевой навигации JAWS, речевые синтезаторы («говорящая мышь»), экранные лупы.

– Сурдотехническая аудитория: радиокласс «Сонет-Р», программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования с устройством задания режима работы на компьютере, интерактивная доска ActiveBoard с системой голосования, акустический усилитель и колонки, мультимедийный проектор, телевизор, видеомagneтофон.

## 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени онлайн-лекции (вебинары), чаты, видео-конференции, или отложенного времени система дистанционного обучения Moodle, форумы, электронная почта.

Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты и социальных сетей.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

Рекомендации по подготовке устных тем и формы проверки:

Для развития навыков устной речи в рамках предусмотренных программой устных тем, студентам рекомендуется использовать текстовые материалы литературы, рекомендованной для каждого практического занятия и самостоятельной работы студентов.

Каждый текст, прочитанный вслух и переведенный, рекомендуется кратко пересказать по составленному самостоятельно плану, выписывая при этом ключевые слова и выражения к каждому пункту плана. В качестве плана рекомендуется использовать также составленные самостоятельно вопросы к тексту.

Если текст содержит задания устно-речевого характера (например, «ответить на вопросы» и т.п.), студентам рекомендуется выполнить их в полном объеме.

Проверка навыков устной речи осуществляется путем беседы – диалога с преподавателем по содержанию прочитанных текстов и защищаемых контрольных работ. Устные темы предъявляются преподавателю на контроль в виде короткого монолога с последующими ответами на вопросы преподавателя.

Рекомендации по подготовке выступления перед аудиторией:

В области устной речи необходимо научиться логично и последовательно излагать определенную позицию, в том числе личную, делать доклады, сообщения, вести беседу, в том числе деловую, с использованием формул речевого этикета (для выражения собственного мнения, согласия/несогласия с собеседником, вступления в разговор и т.д.), понимать на слух собеседника/ков не только на уровне общего смысла и деталей, но и подтекста. Для этого необходимо систематически продумывать и проговаривать свои выступления, задания “agree or disagree” также предполагают доказательное изложение своей позиции. При подготовке ответа необходимо ответить на мысленный вопрос ваших слушателей/собеседников: «Почему вы так считаете?» В качестве самоконтроля полезно записать свое выступление в аудио формате и прослушать себя. Следующие вопросы помогут провести самооценку:

1. соответствует ли то, что я говорю теме выступления/беседы (тому, что я стараюсь доказать)?

2. логично ли и последовательно ли изложена точка зрения?

3. иллюстрируют ли мои примеры то, что я хочу доказать?

4. есть ли в моей речи грамматические или лексические ошибки?

5. как воспринимается моя речь на слух (интонация, темп, паузы и т.д.)?

6. достаточно ли подробно изложен материал?

7. использую ли я прием перефразирования (изложения той же мысли другими словами)?

8. использую ли я фразы, помогающие следить за моей мыслью?

9. все ли слова в моем докладе будут понятны слушателям? (если какое-то слово вызвало у вас затруднение при подготовке доклада, разумнее написать его на доске или приготовить распечатку с переводом незнакомых слов).

Важно помнить, что лучший экспромт – это домашняя заготовка, поэтому, если предстоит парная работа, нужно подготовиться: продумать, что и как вы скажите собеседнику, какие вопросы зададите. При подготовке доклада или



устного выступления в другой форме нужно помнить: устное выступление – это не чтение доклада вслух. То, о чем вы говорите должно быть интересно вам, только в этом случае вы сумеете заинтересовать своих слушателей. Об этом надо помнить, когда вы готовите свое выступление: отбираете материал, выстраиваете в определенной последовательности, продумываете примеры, наглядный материал и приемы общения с аудиторией. К зачету (экзамену) необходимо готовиться целенаправленно и систематически, с первых дней обучения по данной дисциплине. В самом начале учебного курса рекомендуется познакомиться с перечнем знаний и умений по дисциплине, учебными пособиями и электронными ресурсами, а также контрольными мероприятиями и требованиями к аттестации (критериями и показателями).

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

## **10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося (мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения и с нарушением слуха, ассистивные информационные технологии).

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ с помощью специальных технических и программных средств к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и особенностям восприятия информации.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий.

При проведении промежуточной аттестации по дисциплине обучающимся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается по их заявлению предоставление в доступной форме в зависимости от их индивидуальных особенностей инструкции о порядке проведения промежуточной аттестации, оценочных средств и возможности ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование предоставленных ЧелГУ или собственных технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.